

الأدب في سير أعمده :

٩ - تولستوى

[فة من القسم الثوامخ في أدب هذه الدنيا قديمه وحديثه]

للأستاذ محمود الخفيف

روسيا لا تزال في الغسق

أهل على أوروبا نور القرن التاسع عشر وروسيا ما تزال في
الغسق ؛ ولئن لاحت في أفقها بشارت الفجر لحظة على يد قيصرها
الإسكندر الأول الذي ولي أمرها في أول أعوام هذا القرن فإنها
ما لبثت أن علمت أنه الفجر الكاذب ا
كان الإسكندر يريد أن يوجه همه إلى النهوض ببلاده في
الداخل، وقد اعترم أن يجنبها ويلات الحرب في الخارج ، ولكن
سرعان ما فطن أن طوفان الحرب لا بد مدركة خالف أنجلترة
والتمسا وظاهرها على نابليون ، ومن ثم ذهبت بشارت الفجر أبديد
في حلقة الليل العابس .

وما لبث أن ساق نابليون الجيش الأعظم ليذل به روسيا
ولكن حملته عليها كانت بداية نهايته ؛ ولما حمل بعد وترو إلى
سنت هيلانة ، أصبح القيصر في القارة صرموق المكانة عظيم الخطار
ولكن هذا الوضع الذي هيأته الظروف لروسيا في سياسة
القارة كان يتطلب رجلا غير الإسكندر ، فقد حار هذا الرجل بين
دعاة الرجعية وأنصار الحرية كما أضله زمنا تصوفه وحلمه اللذيذ
الذي خيل إليه أن في الإمكان أن نجعل أوروبا تسامح المسيحية
أساس العلاقات الدولية ؛ وأخيراً تغلبت عليه سياسة مترسخ، فصار
من أكبر أنصار الرجعية في القارة وفي روسيا ، وفقد دعاة الحرية
أملا عللوا به أنفسهم برهة على يديه .

وأخذت أوروبا تقاوم الرجعية فكانت تلوح بشارت النور مرة
وتمتهق مرة ، ولكنها كانت ترى كل مرة أطمع منها في سالفها
نوراً وأطول أمداً حتى ذهب الليل وانهل النور فأضاء كل ركن في
القارة وعمأ كل ظلمة .

ولكن ليل روسيا قائم قائم وآفاقها عابسة دامية ؛ وكان يدب
تحت هذا الليل نحو تسعة وأربعين مليوناً من الأنفس كاهم عبيد

ومن هؤلاء زهاء ثلاثة وعشرين مليوناً تابعون للقيصر، ومثل هذا
العدد تابعون للملاك الأراضى ، وما تبقى بعد ذلك فتابعون للكنيسة
أو أوزاع وخدم .

ولم يك هؤلاء الملايين يملكون من أسهم شيئاً ، إذ كانوا
في كل أمر خاضعين لمشيئة ساداتهم لا ينتقلون من جهة إلى جهة
غيرها ولا يمتلكون شيئاً أو يبيعونه إلا بإذن من هؤلاء السادة ؛
وهم فوق ذلك مكلفون بأن يؤدوا للسيد ما يطلب من المال
كضريبة أو كمنحة وأن يعملوا مسخرين في أرضه ، وللسيد إذا
باع أرضه أن يبيعهم كاتباع القطمان والسلع؛ وهو ينزل بهم ما شاء
من أنواع العقاب كالجلد والحبس والنق إلى سيبيريا .

وكان السادة الأرستقراط يمشون عيشة مترفة ، ولهم في
تصورهم كل ما في الحياة الأوروبية من مظاهر النعيم ، فالواند
والحفلات الساهرة والأثاث والخدم على اختلاف أعمالهم ومراتبهم
كل أولئك على النمط الأوروبي ، وأخذت العادات وآداب المجتمع
الأوروبي تنطب على عادات الروس وعرفهم في هذه البيوت
الأرستوقراطية التي تجمل قياس التمدن الأخذ بأ أكبر قسط من
كل ما هو أوروبي ، حتى اللغة فإنهم في هذا الوسط يتكلمون
الفرنسية في حفلاتهم التي تجمع بين الرجال والنساء وفق الأسلوب
الأوروبي ...

وانحطت الحكومة ، فلا أمانة ولا عدالة ولا إصلاح ؛
وكانت وظائف الدولة لمن يدفع من المال أكثر مما يدفع غيره ،
أو لمن كان له بدوى الجاه صلة ، فأصبحت الرشوة أمراً لا غرابة
فيه ، وتفشت حتى تسلت إلى المحاكم دانيها وعالها ؛ ولم يكن
للحكومة منهاج أو شبه منهاج للإصلاح ، وحسب رجالها في
المقاطعات أن يجمعوا لأنفسهم المال بكل ما وسعهم من حيلة
أو رانام من بطش ...

وكان الملايين من الزراع أضف من أن يشتكوا ؛ لهذا حملوا
الآلام كما تحملها الدواب فلم يكدنوا صابرين على حالهم وإنما لم
تكن لهم فيه حيلة ا ولقد كانت حال هؤلاء المساكين أسوأ كثيراً
من حال المزارعين في فرنسا قبل ثورتهم الكبرى ، ولكن
أولئك الفرنسيين كانت بينهم طبقة امتلكت وتملت وتأثرت
بكتابة المفكرين والفلاسفة وهي الطبقة الوسطى ، ومن بين
صفوف هذه الطبقة انبثت الشكوى ثم رجفت بعد ذلك الراجفة ا
أما في روسيا فلم يكن غير كبار الملاك وهم السادة وملايين

أجمع الحصيد قبل أن أبدأ الحب » ؛ وقال آخر « لقد عرفت من
قول أن لا أمل لنا في النجاح كما عرفت أنه لا بد أن أضحى بجياني
إن ساعة الحصاد آتية فيما بعد » .

واقدم كان الحصاد الذي يرجون هو الحكم الدستوري والمساواة
لدى القانون وتحرير الزراع ؛ ولئن قضى عليهم اليوم فلم تذهب
دماؤهم عبثاً ، وما يقدم عبثاً دم هو مهر للحرية الزهراء ...

واشدت حلقة النسق في عهد نيقولا الذي عرف منذ
البداية بالصرامة القاسية ، وامتدت يدالطينان إلى كل مكان ، فمل
كل ما يطبع من الكتب والصحف وما يرد منها من الخارج
رقيب عتيد له من السلطان ما يمكنه من إلقاء أى شخص في
غياية السجن أو نفيه بغير محاكمة ؛ والشباب سجناء في روسيا
لا يسمح لهم بالتملم في أوروبا مخافة العدوى ، ورجال الشرطة
السرية يبتون عيونهم في كل ركن ، ولا يحسد سلطانهم قانون
ولا عرف ؛ ولا تقل آتامهم وفظائعهم عن فظائع محاكم التفتيش
الإسبانية في العصور الوسطى إن لم تزد عنها فخماً وهو لا ، والقيصر
مهيم من متربع على عرشه بحسب سكون الناس رضاء وولاء
أو لا يجري في حسابه شيء من عصيان أو ولاء ...

ونسى القيصر أو لم يدرك بخلافه أن الحرية يعمل لها أعداؤها
وأناصرها على سواء ، فأولئك يذيقون الناس لباس اللذ والخوف
ليزدادوا له مفتحاً ومحتالوا على النجاة منه ؛ وهؤلاء يذيقونهم
الأمن والسلام ليلذم طعمه ويحرصوا على الدفاع عنه .

ونعم القيصر بالا بما يرى من هدوء ، ولكن دوى العاصفة
يسمع من خارج روسيا لا من داخلها ؛ فيها هي ذى حرب القرم
تضمه وجيشه منذ سنة ١٨٥٣ تلقاء جيوش إنجلترا وفرنسا
وتركيا مجتمعة ، وبثقت القيصر باحثاً عن حماسة الروس فينقلب
إليه البصر خاسئاً إذ أن كل ذى رأى في البلاد ينقم على الجيش
ضدّه ويعزو ذلك إلى ما شمل الحكومة كلها من فساد .. وبحرم
الطاغية من الاحترام كما حرم من المحبة ، ويوشك أن يسمع دويّاً
آخر من داخل بلاده ؛ وأى دوى كان إذا مس أذنه أشد إزعاجاً
له مما احتواه ذلك المخطوط الذي تذاوله الناس فيما تداولوا من
المخطوطات على غفلة من الرقيب والشرطة السرية . قال مؤلفه فيها
قال « يقول القيصر : لقد جعلني الله حيث أنا مهيماً على روسيا
فمليكم أن تتحنوا را كمين أمامي فإن عرشى هو كرسىه ، ولانتموا
أنفسكم بالمصالح العامة فإن أفكر من أجلكم ولسهر على مصالحكم

الزراع رم المبيد ؛ على أن مقاومة الاستبداد في روسيا جاء على
يد نفر من هؤلاء السادة التملكين ، الأمر الذي يبدو عجيباً لما
فيه من تناقض ؛ ولكن للمساءلة وجهاً يفسر هذا التناقض ،
وذلك أن هؤلاء السادة لم يكرهوا الاستبداد ولكنهم كرهوا أن
تعتمد الحكومة القيصرية على طبقة الموظفين والحكام ومعظم
رجالها من عنصر ألماني وهمل أعيان الروس رغبة في القضاء على
طموحهم نحو التسلط ، ومن ثم ربح هؤلاء بكل شكوى تبثت
ضد القيصر وحكومته .

وثمة فريق آخر يطف أشد المطف على كل رغبة في الإصلاح
وهؤلاء هم رجال الجيش المائدون من فرنسا والقارة بعد سقوط
نابليون وبخاصة الشبان ، فلقد امتلأت قلوبهم بأمال وأحلام ،
وعادوا إلى روسيا آملين أن يطلع على بلادهم نور يزيح عنها هذا
النسق ، كما عاد لافايت وأقرانه من شباب فرنسا الذين تطوعوا
في صفوف الأمريكان في حرب استقلالهم إلى وطنهم يحملون
مبادئ الثورة ويرتقبون الميلاد الجديد ...

وتسامع هؤلاء الرجال بالجميحات السرية في القارة
كالكاربوناري في إيطاليا والهيتريان في اليونان ، فأسسوا لهم
في روسيا رابطة الخبر المام ، وجعلوها سرية بالضرورة ؛ وتفرع
من هذه الجمعية فرع في الشمال كانت وجهته الملكية الدستورية ،
وفرع في الجنوب كان لا يرى غير الجمهورية ؛ كما بنت في الجنوب
جماعة سرية أخرى جمعت منهاجها ضم جميع السلاف في اتحاد عام
ولكن هذه الجميحات كانت كما وصفها أحد الكتاب « جيلا
لا آباء له ولا أبناء » ، فظلوا لبعث أفكارهم ومبادئهم عن أذهان
مصاصيهم محصورين لا يكاد نطقهم ينسج ، ولم يأتوا عملاً ذابال
إلا في سنة ١٨٢٥ فإنه لما مات الإسكندر ترك ثلاثة إخوة كان
أكبرهم قسطنطين ولذلك فهو وارث الحكم ، ولكن الذي ارتقى
العرش كان نيقولا بدعوى أن أخاه تنازل له عن حقه كما أراد
القيصر المتوفى ؛ وأحيط ارتقاء نيقولا بالعرش على هذا النحو
بشبهات ، فانهزت الجميحات السرية الفرسية ورفضت فرقة جيش
موسكو أن تقسم بين الولاء للقيصر الجديد ، ووقعت بمض الفلاقل
في الجنوب ، ولكن القيصر ما لبث أن تقلب على هذه الحركة في
يسر وتمردت بحركة الديسمبريين لأنها وقعت في ديسمبر من ذلك
العام ؛ وقضى بمض أفراد الجميحات بحبهم ونفى البعض إلى سيبيريا .
قال أحد زعمائهم عند إعدامه « لقد كان خطاى أنى حاولت أن

تفخر به وذلك هو قوة روسيا ، وما نحن أولاء ، وأسفاه بمد
تفاخرنا قد أخذنا على غرة وأحيط بنا ونحن غافلون ... أفيق
يا روسيا ! التهمك الأجانب من أعدائك وحطمتك العبودية ؛
وضطهدك واخجلاء الحق من ذوى السلطة ومن الجواسيس ...
أفيق من نومك هذا الذى امتد في جهل وغفلة ورفق ثابتة هادئة
أمام عرش الطاغية وأساليه أن يقدم حساباً عن الكارثة القومية ،
وكان رجال الحكومة يشعرون أن كثيراً من الأنظمة القائمة
يومذاك إنما تقوم على ما يحسه الناس في أنفسهم من اطمئنان إلى
قوة القيصر أو قوة الدولة ، فلما سقط حصن سياستبول زلزلت
القيصرية زلزلاً عنيفاً ، حتى لقد تناثرت الإشاعات أن القيصر
نيقولا حين قضى نحبه إنما مات منتحراً . ولقد كان حكم ذلك
القيصر الذى حكم روسيا ثلاثين سنة أشبه بظلمة الليل إذ تشتد
حلكته قبيل الفجر ، وكان لروسيا آخر عهدا بالظلمة ، فلما
مات تنفست الصعداء ، وتلفتت تنفس مطلع النور .

التعريف

(يتبع)

كل ساعة ؛ إن عيني الساهرة تنفذ إذ ، المساوى ، الداخلية وإلى
ما يمد لنا في الخارج أعداؤنا ؛ وما أنا في حاجة إلى من يشير على
فإن الله يلهمنى الحكمة فانفروا إذا أيها الروس بأنكم عبيدى
واجملوا مشيئتي قانونكم .

ولقد أنصتنا معشر الروس إلى هذه الكلمات في خشوع
عميق وسلطانها طامعين . فإذا كانت العاقبة ؟ كانت عاقبة ذلك أن
دفنت المعال الحقيقية تحت جبال من اكديس الأوراق
الحكومية ، وصار يستمسك بحرفية القانون في كل ما يصدر منا ،
بينما يترك الإهمال والجريمة بغير عقاب إذا جاءت من أعوان
الحكومة ، هؤلاء الذين يتمرعون في التراب أمام الوزراء ثم
يسرقون في غير حياء ... لقد بانت السرقة أمراً مألوفاً حتى
أصبح أكثر الناس احتراماً أكثرهم سرقة ؛ وصارت تقرر
كفائيات الضباط بمجرد النظر ؛ وإذا حصل شخص على منصب
قائد فإنه في نفس الوقت يمكن عده حاكماً قديراً أو مهندساً ممتازاً
أو سياسياً حكماً . وإن هؤلاء الذين يختارون حكماً في الجملة هم
طغاة حقاً يوكل إليهم عذاب الناس في الأقاليم ؛ وكذلك تملأ
المناصب الأخرى دون أن تل مراعاة للاستحقاق ، فمئات الخليل مثلاً
يعين رقيباً للمطبوعات ! والساجن الأجن من حاشية القيصر
يعين أميراً للبحر !... وماذا صنعنا نحن معشر الروس طوال ذلك
الوقت ؟ لقد نمنا . . . أدى الفلاح ما فرض عليه وهو يئن ورهن
المالك نصف ضيعته وهو يئن ، وأدينا جميعاً ما يطلب منا رجال
الحكومة ونحن نئن ؛ ولقد هزنا روروسنا أحياناً في جد هامسين
إن هذا عار وهوان ، كما تهاستنا أن لا عدل في ساحات العدل ،
وأن الملايين يقضون حياتهم عبثاً في سبيل تمتع القيصر بسياحاته
وجواست حرسه ومباني أهنته وسرادقائه ؛ إن كل شيء حولنا
خطأ ، ومع ذلك فأنا بضمير هادىء يشاغب بعضنا بعضاً ليحظى
بالتقدم خطوة ليلحق بهذه الخدمة التى نتمتها كل المقت ... فإذا
صاح أحد بنا بنقطة في هذه النفلة الشاملة أن أفيقوا واجهدوا في
سبيل الحق وفي سبيل روسيا فما أعظم ما يبدولنا من سخفه ، ثم
إنه يتعلم في سجن مظلم في سيبيريا أى إنم عظيم ارتكبه بمحاولته
إفلاق ما ينط فيه الغافلون من الصييد من نوم عميق .

ولكننا مع هذا كله كان لنا عزاء واحد ؛ أمر يحق أن

نهضة العالم العربى

فى القومية . والاقتصاد . والاجتماع

والأدب . والفن . والحياة

هى التى تحتم صدور

مجلة العالم العربى

يرأس تحريرها الأستاذ

سيد قطب

ترقبوها فى اليوم العاشر من أبريل